

Солуева Хава Ибрагимовна
студентка магистратуры
Чеченский Государственный Университет имени А.А. Кадырова
Россия, г. Грозный
e-mail: khava.solueva@mail.ru

Научный руководитель: Ирезиев Сайд-Хамзат Саид-Эминович
кандидат филологических наук,
доцент кафедры чеченской филологии
Чеченский Государственный Университет имени А.А. Кадырова
Россия, г. Грозный

НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ СТАНОВЛЕНИЯ ЧЕЧЕНСКОГО ЯЗЫКА

Аннотация: История письменности чеченского языка берет свое начало в глубокой древности. Доказано, что нахские языки родственны древнейшим хурито-урартским языкам. Следы языков-предков современных вайнахских найдены в хурито-урартской письменности, зафиксированы в надписях древневосточных государств Митани (XVIII-XVI в до н.э.) и Урарту (IX-VI в. н.э.). Известно также, что для расшифровки памятников письменности этих государств используется чеченский и ингушские языки. Однако в этой сфере изучено слишком мало и при этом без участия наших ученых, поэтому утверждать, что вайнахская письменность берет свое начало еще с тех времен нельзя.

Ключевые слова: чеченская письменность, алфавит, чечено-ингушская письменность, язык, грамматика.

Solueva Khava Ibrahimovna
master student
Chechen State University named after A.A. Kadyrov
Russia, Grozny

Scientific adviser: Ireziev Said-Khamzat Said-Eminovich
candidate of philological sciences,
associate professor of the department of Chechen Philology
Chechen State University named after A.A. Kadyrov,
Russia, Grozny

SOME QUESTIONS ABOUT THE DEVELOPMENT OF THE CHECHEN LANGUAGE

Abstract: *The history of Chechen writing goes back to times immemorial. It has been proved that the Nakh languages are related to the earliest Khurit-Urart languages. Traces of ancestral languages of the contemporary Vainakh have been found in the Khurit-Urartian written language, documented in inscriptions of the ancient eastern states of Mitani (18th-16th centuries B.C.) and Urartu (9th-6th centuries A.D.). It is also known that Chechen and Ingush languages are used to decipher scripts of those states. However, too little has been studied in that sphere, and without the involvement of our scholars, so we cannot assume that written Vainakh originated even in those times.*

Keywords: Chechen writing, alphabet, Chechen-Ingush writing, language, grammar.

Носители нахских языков объединяются общим самоназванием вайнах «наши (с вами) люди». Язык свой они именуют вайннхан муотт «наших людей язык». Конкретно же себя именуют нохч — жители равнинных районов, гIалгIай — ингуши, бацби — бацбийцы, чIбарлуой — чеберлойцы, :кхкхи — аккинцы. Соответственно и нохчн муотт — язык жителей равнинных районов, гIалгIайн муотт — галгаев язык, бацбур мотIтI — байбийский язык, чIбарлуойн муотт — чеберлойцев язык: кхкхн муотт — аккинцев язык,

Первоначальное значение — жители аула Чечен, т.е. чеченцы. Постепенно название распространяется на остальное население, говорящее на языке аула Чечен.

У соседних народов чеченцы известны под названием чачан, сасан, цацан, чечен, мичикхич, мичихич [1, с. 198].

По данным всесоюзной переписи населения 1989 г. общее количество составляло 957 тыс. чел.: в РСФСР — 889 тыс. чел., в том числе на территории собственного национально-территориального образования — 735 тыс. чел., на других территориях (Дагестан, Калмыкия и др.) — 164 тыс. чел., за пределами Российской Федерации — 58 тыс. чел. В Дагестане чеченцев 57,9 тыс. чел. (преимущественно в Казбековском, Новолакском, Хасавюртовском, Кизилюртовском районах). Компактными поселениями носители нахских языков проживают в Турции, Сирии, Иордании, Ираке, куда они переселились во второй половине XIX века. Сведений о чеченском населении в Турции, Сирии,

Ираке в литературе нет. В Иордании, по имеющимся данным, проживает около 3 тыс. чел. (город Аз-Закра, пригород Аммана Сувуйлех, деревни Ас-Сухна и Аль-Азрак), Город Аз-Закра основан первыми чеченскими поселенцами в 1902 году, неподалеку от него возникли и поселения Сувейлех, Ас-Сухна, Аль-Азрак.

Исследователи нахских языков называют в чеченском различный состав диалектов: плоскостной (нохчийский), хилдихаройский, майстинский, аккинский (в Дагестане), галанчожский, кистинский (в Грузии), чеберлойский, шаройский [2, с. 232].

Имеющиеся описания диалектов основаны на данных речи одного опорного пункта. Задача осложняется и тем, что различия между диалектами не доведены до степени, могущей затруднить взаимное понимание их носителей при общении.

Литературным чеченский язык стал в 20-х — 30-х гг. XX в. (до 1928 года на графической основе арабского алфавита, до 1938 года — латинского и с 1938 года — русского). До этого в Чечне получило распространение арабское письмо. Предпринимались попытки приспособления арабского алфавита для письма на чеченском языке. Первый чеченский алфавит на основе русской графики составлен П. К. Усларом в 1862 году. Чеченский алфавит П. К. Услара использован в первых чеченских букварях, изданных в Тифлисе в 1863 г. /составитель — информатор П. К. Услара Кеди Досов, единственный экземпляр букваря хранится в фонде Г. Шухарта в библиотеке университета г. Грац (Австрия)/, в 1866 г. (составитель И. Бартоломей), в 1912 г. (составитель Т. Эльдарханов), опубликованы тексты отдельных фольклорных произведений. Ни алфавит П. Услара, ни письменность на его основе распространения не получили [3, с. 201].

Начало научного изучения чеченского языка связано с именами известных исследователей кавказских языков П. К. Услара (1863 г.) и А. Шифнера (1864 г.). Обширная библиография специальной литературы по чеченскому языку свидетельствует о расцвете его научного изучения в последние десятилетия: изданы большие чеченско-русский и русско-чеченский словари, монографические исследования по всем разделам грамматики, учебные пособия

и мн. др. Объект всестороннего научного изучения чеченский язык в лингвистическом отделе НИИ ИЯЛ, на кафедрах вайнахской филологии государственного университета и педагогического института Чеченской республики, а также в различных научных центрах: (Институт языкознания РАН, Институт языкознания им. А. С. Чикобава Республики Грузия, Институт ЯЛИ им. Г. Цадасы Дагестанского научного центра РАН). Научное исследование чеченского языка и его истории впервые осуществляется силами национальных кадров лингвистов — докторов и кандидатов наук [4, с. 76].

За основу литературного языка взят плоскостной (нохчийский) диалект (говоры сел Шали, Атаги, Урусмартан). На сегодняшний день на чеченском литературном языке создана значительная художественная литература всех жанров, издается оригинальная и переводная художественная, общественно-политическая, научно-популярная, учебно-методическая и др. литература, выходят газеты и журналы, регулярно ведутся передачи по радио и телевидению, работает национальный театр, ведется преподавание в общеобразовательных школах, на национальном отделении государственного университета, педагогического института, педагогического училища Чеченской республики.

Функции чеченского литературного языка постепенно расширяются, приближаясь к функциям русского языка, являющегося для чеченцев языком межнационального общения, средством приобщения к достижениям российской и мировой культуры, образцом и источником совершенствования и обогащения национального языка.

Гласные. Среди иберийско-кавказских языков чеченский характеризуется самой сложной системой гласных и средней сложности системой согласных. Здесь насчитывают около 30 гласных фонем. Различают обычные, умлаутизированные (палатализованные), назализованные, редуцированные гласные монофтонги и дифтонги. Некоторые исследователи выделяют в чеченском полудолгие (краткие открытые) монофтонги и трифтонги. Диалекты чеченского языка существенно различаются между собой по составу гласных. Наиболее простая система гласных представлена в чеберлойском диалекте,

наиболее сложная — в плоскостном (нохчийском) и, следовательно, в чеченском литературном языке [5, с. 246].

Фонетические процессы. Наиболее типичным для чеченского языка фонетическим процессом следует признать ассимиляцию, приведшую к значительному изменению облика слов и форм, в силу чего процессы ассимиляции здесь рассматриваются как процессы исторические. В области гласных чеченскому характерна регрессивная дистактная и контактная ассимиляция, в области же согласных — прогрессивная контактная. Кроме того, широкое развитие здесь получили такие процессы, как редукция, слияние гласных, назализация гласных, дезаффрикация, вокализация в, 5, метатеза и др.

Ударение. В современном чеченском можно говорить о нечетко выраженном динамическом ударении. Место ударения в слове определяется позицией слога с долгим монофтонгом или же дифтонгом в его составе. Ударным воспринимается первый по порядку слог, заключающий в себе долгий монофтонг или дифтонг: Иса «посох», чІрам «лучина», Иданит «утюг», дашуон «золотой»; рГІу «навес», хазахизтан «радоваться». В многосложных словах, в которых все гласные недолгие, практически затруднительно выделить ударный слог. Надо полагать, что ударным в чеченском исторически выступал начальный слог основы. Гласные ударного слога, т.к. динамическое ударение характеризуется в акустическом отношении усилением ударного элемента, развились в долгие. С развитием гласных ударного слога в долгие гласные фонемы ударение утратило свое первоначальное значение и не играет в современном чеченском той дифференцирующей роли, которая, надо полагать, исторически была ему присуща.

Сайд-Мохьмад Гелагаев об исчезающих словах.

Предлагаемые автором вернуть в язык исчезающие или исчезнувшие слова по своему написанию и произношению, наверное, могут иметь варианты. Поэтому вопрос об их окончательном произношении, написании или же названии может иметь дискуссионный характер.

Редакция «ВР» предлагает своим читателям и всем, кому небезразлично состояние и развитие чеченского языка, включиться в данную работу.

В Национальную библиотеку ЧР передана редкая книга «Терминологический словарь чеченского языка».

«Ахмат Гехаевич Мациев внес огромный вклад в создание и развитие чеченской письменности. Имя Мациева, ученого, педагога, по праву стоит в ряду первых исследователей чеченского языка.

Свою исследовательскую деятельность Ахмат Гехаевич начинал почти на пустом месте. Никаких лексикографических работ в то время не было за исключением небольшого чеченско-русского словаря (около 1000 слов), изданного в качестве приложения к грамматике чеченского языка известным кавказоведом П. К. Усларом.

Вся эта кропотливая работа вылилась в солидный труд – «Чеченско-русский словарь», вышедший в 1927 году. Автору первого чеченско-русского словаря исполнилось тогда всего 25 лет.

Отметим, в 1925-1937 годах основой чеченской письменности была латинская графика. Мациев принимал участие в составлении алфавитов на латинской и русской основе, разработке орфографии чеченского литературного языка. Именно к этому периоду относится терминологический словарь чеченского языка, пополнивший фонд краеведческой литературы Национальной библиотеки ЧР.

За свою сравнительно недолгую жизнь (60 лет) Ахмат Мациев написал более 55-ти научных трудов, он является автором и соавтором 8 двуязычных и трехязычных переводов орфографических словарей.

Ингушский язык изучен недостаточно, но даже на основе того, что известно, он имеет определенные связи с языками этрусков, шумеров, хурритов, урартов, халдеев, ассирийцев и других, а также с соседними народами Кавказа. Поэтому изучение ингушского языка должно стать делом международных исследовательских центров, как это было в недавнем прошлом.

Хотелось бы кратко рассмотреть историю современной ингушской письменности. Итак, первое упоминание об ингушском языке мы находим в конце 18 века в работах Гюльденштедта, Рейнеса, Штудера и Палласа. Клапрот посетил Ингушетию в начале XIX века и по результатам своих исследований написал труды, в которых ингушский язык имеет свое место.

В середине XIX века ингушский язык изучал академик А. Шегрен. Крупные работы по ингушскому и чеченскому языкам были написаны академиками Шифнером, Усларом, Бартломой.

Крупным трудом по записи ингушского языка является рукопись протоиерея Григория Цамциева "Краткие изречения и словарь с русского на ингушско-назрановско-чеченский язык", написанная в 1846 году.

В 1871 году первый ингушский этнограф и просветитель Чах Ахриев начал издавать свои труды на русском языке, которые не утратили своего значения и по сей день. Следует также упомянуть исследователей кавказских языков Загурского и фон Эркerta, которые также изучали ингушский язык.

Говоря о возникновении современной ингушской письменности, необходимо упомянуть тех, чьи труды подготовили для этого почву. Несомненно, главным аргументом было стремление народа к просвещению. Важной вехой в истории ингушского народа стало открытие 14 февраля 1868 года Назранской двухклассной горской средней школы. Она была построена на пожертвования народа и при его активном участии. Примечательно, что на 60 человек, поступивших в школу, приходило до 200 человек. Впоследствии здесь работали первые ингушские учителя: Мулла Минга Альтемиров. Бисултан Зязиков. Элжи Саутиев и Биберд Картоев. В 1882 году во Владикавказе было создано Общество для распространения просвещения и технических сведений среди горцев Терской области, которое возглавил Гуцыр Шанаев. Кипиани и другие. Оно занималось в основном просвещением среди осетин, хотя члены общества платили взносы и поэтому справедливо жаловались на бездействие общества среди ингушей [6, с. 273].

В 1902 году Васан-Гирей Джабагиев, ставший впоследствии видным общественным деятелем и публицистом, создал проект ингушского алфавита на основе арабского. Справедливости ради следует отметить, что ингушские муллы и ранее использовали арабскую письменность для записи некоторых событий. В 1908 году во Владикавказе собиратель ингушского фольклора Магомед Джабагиев опубликовал книгу "Ингушско-чеченский алфавит", а затем в 1935 году издал ее в Париже под редакцией Ж. Дюмезиля.

Несмотря на то, что за последние десятилетия исследовательская работа по проблемам нахов и языка активизировалась, однако многие вопросы нахского языкознания, вайнахской истории, этнографии, топонимии, гидронимии (хидронимии), к сожалению, остаются не до конца освещенными.

Список литературы:

1. Егоров О. Чечено-ингушская лексика. Языки Северного Кавказа и Дагестана. М.-Л., 1935. Ч. 1. 198 с.
2. Алироев И.Ю. Сравнительно-сопоставительный словарь отраслевой лексики чеченского и ингушского языков и диалектов. Махачкала: Чечено-ингушское книжное издательство, 1975. 386 с.
3. Кмнаишвили Д.С. Историко-сравнительный анализ фонетики нахских языков. Тбилиси: Мецниереба, 1977. 299 с.
4. Мациев А. Г. Чеченско-русский словарь. М.: ГИС, 1961. 629 с.
5. Услар П.К. Этнография Кавказа. Языкознание. Ч. II. Чеченский язык. Тифлис, 1888. 246 с.
6. Услар П.К. (1857-1872 гг.). Письма // В кн.: П.К. Услара «Этнография Кавказа. Языкознание. Ч. II. Чеченский язык». Тифлис, 1888. 273 с.